

広島大学外国人留学生日本語研修コース

第十三期 (1991年10月~1992年3月)

成果発表会

1992年3月3日 (火)

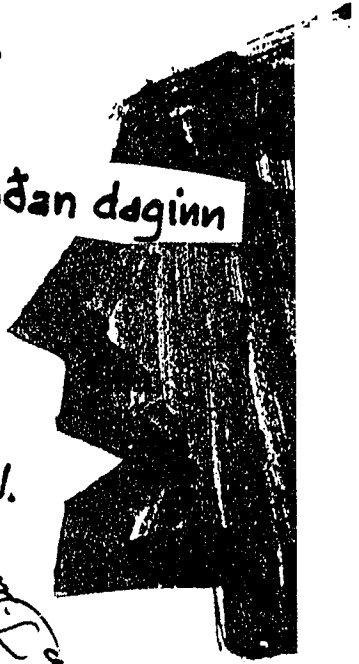
ကျေးဇူးတင်ပါ။

ကျေးဇူးတင်ပါ။
 selamat Petang
 สวัสดีครับ.
 Selamat Petang
 Goodan daginn
 Selamat Petang
 Goodan daginn
 Selamat Petang
 Goodan daginn

Ola, bom dia

السلام عليكم

Goodan daginn



selamat Petang
Goodan daginn

Bonjour

ကျေးဇူးတင်ပါ။

Chào Anh

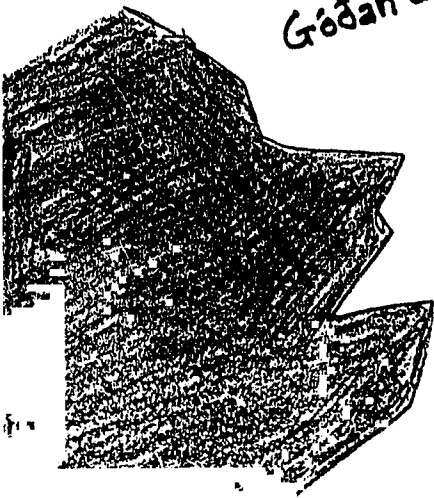
ကျေးဇူးတင်ပါ။

Goodan daginn

ကျေးဇူးတင်ပါ။

selamat Petang

ကျေးဇူးတင်ပါ။



Chào Anh

Ola, bom dia

ကျေးဇူးတင်ပါ။

Hiroko N

プログラム

1. アルジェリアのほんとうのすがた
カリマ・ボウベクリ (アルジェリア)----- 1
2. 詩
アナ・ルイザ・ハモス・デ・オリベイラ (ブラジル)----- 3
3. りゅうかく生から見た日本のおもしろい言葉
モハマド・イルハム・ビン・アデナン (マレーシア)----- 6
4. 日本でのけいけん
フルダ・ソーラ・スペインストティル (アイスランド)----- 9
5. はじめてのけいけん
タルパ・タン (ブータン)-----12
6. 私の日本語の勉強の経験
グエン・タン・トゥン (ベトナム)-----15
7. 日本でのペルー人の体験
ミゲル・アンヘル・アベンダノ (ペルー)-----19
8. この5か月について
ダニエラ・フェレイラ・カルバロ (ブラジル)-----22
9. 広島での一瞬
エカチャイ・サティアンピタヤグン (タイ)-----24
10. お正月の手紙
モハメド・ララフィ (モロッコ)-----27
11. 日本の秋
バサント・ラズ・パント (ネパール)-----30
12. 今日の日本
アレハンドロ・トクダ (ドミニカ)-----33
13. ビール文化の違い
ツバキ・フィリップ・タケン (アメリカ)-----35

アルジェリアのほんとうのすかた
カリマ・ボウベクリ
私は国アルジェリアについて話したいと思
います。アルジェリアはけいぎいてきちりてき
ただけではなくぶんかてきしゃかいてきに
見こアフリカとちぢゅうかいのちゅうしふに
あります。アルジェリアのひろさは238174
km²です。そのうち2百万km²はサハラさば
くです。東にはチュニジアとリビアが
あります。西にはモロッコが
あります。なんせいに
はモーリタニア、アラビア
ソハラ、南には
マリとナイジェリアが
あります。
北にある山で一番高い山はアウリアス山で
たかさは2328mあります。南にある山で
一番高い山はタハト山で、
たかさは3万3m
あります。
アルジェリアの北のきこうは
おだやがなちぢゅうか
いせいきこうです。し
かしさばくは、
おひるはとこも暑く(35-45℃)
夜はとこもさむい
です(0℃)。入口はやく2千6百万

入です。ほとんどの人はイスラムきょうとで
す。しゅとはアルジェです。アルジェはゆた
かぶんかてきな町です。私のふるさとは
東にあるコンスタンチンです。たかさは千五
百mの所にあります。

アルジェリアには、セハの大きい大学があ
ります。アルジェリアに来たらオアシスや金
色のすなをもちきれいなカバが人やローマ
せきに行ってください。オアシスやさばく
はスキーができます。一番たのびせなことは
おんせんに入ることです。

みなさん、ありがとうございました。

詩

アナ・ルイザ・ハモス

おはようございます。私はブラジルから来たアナ・ルイザ・ハモスです。今日はスピーチの代わりにみなさんに詩を聞いていただきたいと思ひます。題は「ある天使が私を愛していた」です。

かつて天使が私の所へ来た。

「今私といっしょに飛び、忘我の翼で舞い上がりましょう。」と言った。

でも私は尋ねた「地上の服を着た人間が、どうしたら魂のように飛べるか教えて下さい。私はあなたに論破する質問がたくさんある。そして、あなたから聞くべきたくさん証言がある。」と。

天使は私の言葉を聞いて泣いた。

天使の顔は空に成った、

涙が降った、鳥の群れが飛んでいる時に言葉は形作られた。

だから、私たちはとても長い年月の間話し

た。

私はすべての時を失った，

天使の顔はまた現われた，

彼は「荘厳美へ飛びなさい。」と言った。

私はまたためらった，知るべき事が多すぎる，すべてを知るには私の命は短すぎる。

彼の顔は一つの金色の輝きに成りいつもより光り輝いた。

彼は体を曲げ，私の熱い頬にキスした。

私の燃える眉を宥めた。

彼は私たちが捜している愛について囁いている。

私の魂をどうやって掻き回すか，

どうやって動かすか，

どうやって翼を羽搏かせるか，

そしてどうやって青空の中へ私を持ち上げるかを教えていた。

私は飛んだ，もう決して何も尋ねなかった

。ある天使が私を愛していた。

そして，私たちは飛んだ。

この詩は私のではありません。翻訳です。
先生とドロゴロディタチューターが翻訳を手
伝ってくれました。

最後に、色々お世話になった先生方どうも
ありがとうございます。私は決してあなた
方を忘れません。

これで私のスピーチを終わりました。

ありがとうございます。

リ ッラ 学生 が見た日本のおもしろい言葉
 モルマドイルハム アデナソ
 この五か月のあいだたくさん日本の言葉を
 おぼえなければなりません。しかし、
 ぜんぶはなかなかおぼれませんか。でもはし
 もと先生は新しい言葉のおぼえかたを教え
 くれましました。そのおぼえかたは学生にニッ
 ネームをつけるとのやくにたちました。その
 ニックネームがあるから私にはいっしょにわ
 すれらないうつささん、あくびさんと先生は九つのニッ
 さんがあればはしごとできたでしよう。おもしろい言葉はた
 習ってあります。その一つは、三高と言う言
 くさんありませう。高い、しゅうにゅうが高い、
 葉です。せいが高い、しゅうにゅうが高い、
 がくれきが高いです。なせ日本人のじょせい
 はこのきじゅんで男の人をえらばなければな
 りませんか、なせ日本のだんせいはこのきじ
 ゅんでぎせいにならなければなりません。

私はこのきじゅんはしゅかいてきに悪いえい
きょうになろと思ひます。このきじゅんはち
ゆうごくにもありました。せかいてきにひろ
がるとも、ときけんなしゅかいてき問題になろと
思ひます。せかいは今、AIDSの問題とか
オゾンはいなど問題がありますから、この
問題はひろがるとも、たいへんになります。
(はしもと先生、この三高の言葉はあまり気
にせがすなおにが人ば、よくたさいね。)
もうひとへのあもしろい言葉と云うのはニ
ューハーフです。むかしはこのニューハーフ
はおかまと言ひました。日本には、この人た
ちはたくさんいるかどうかわかりませ人。た
ぶんしゅうらいは日本のトイレのマークは女
のマーク、男のマーク、となりはそなたにな
るかもしれません。
せんも人ようごを習う時に日本のことわざ
を勉強しました。その中で三つ勉強しました。
なせばなる、くさ、こもたいとすめばみこ
です。このことわざは私にと、こふかいいみ

をも、ていました。も、とたくさんのことや
ざを勉強したいと思います。

先生たち、ありがとうございました、おせ
やになりました。

日本でのけいけん

フルダ・ソラ・スペインズドティル

外国人が日本で生活することはむずかしいと気がつくまで、あまりじか人はかかりませんでした。さいしょの二かげつはとてもむずかしかったです。私は日本語はぜんぜん話せませんでした。だから、いままでけいけんしたことかない生活をすることはとてもむずかしかったです。しばしば、私はバスや電車をまちがえたり、ちがう食べ物を買ったり、トイシのせんざいでゆかをそうじしたりしました。

私からそのとき手紙をうけと、た友だちは、「おかしい」と言いました。私は「いまは一人でバスに乗って、一人で牛乳を買えます。」と言いました。友だちは答ました。「あなたの手紙を読むと、あなたがちよっとあたまがおかしい人のように思える。」私もそう思います。ざせつかん。

しかし、私のチューター、ホストファミリー、そして、いまおわろうとしている日本語の勉強コースは私のもんだいをへらしてくれました。ときどき、まちが、たバスや電車に乗り、たり、ちがう食べ物を買、たりしますかもう気にしません。

リゆう学生は、日本文化にしたしまなければなりません。そして、どうふるま、たらいいか知らなければなりません。

私たちは着物をきこ、お茶やいけ花をしました。そして、日本のおどりをおどりました。いままご、一番むずかしいことはせいぎすることです。長いあいだ。

今年の一月に私たちはかけちようへ行きました。私のホストファミリーは私とタニエラさんをおどりのきょうしつへつれて行、てくれました。おど、たあとできゅうけいをしてたみの上ですわりました。先生はいすをすすめてくれましたか、いいえ、私たちはほかの人と同じようにすわりましたか、たのです。

10分ご、足がしびれてきたとき私はこうかい
しはじめました。30分ご、私はかたほうにた
おれて、うごくことができなくなりました。
友だちがたすけてくれたので、もういちど足
をのばすことができました。

もういちど、子どもにならなければならな
くても、ちがう文化を知ることはいいけいけ
んです。

このうか月はずとてもおもしろかったです。
私は楽しいときをすごせたことを先生がた、
とくにみずの先生、私のホストファミリー、
そしてクラスのみんなにかんしゃしています
。どうもありがとうございます。

はじめのけいけん

タルパタシ

私は十月六日にブータンから日本へ来ました。広島では、ブータンの友だちがたすけてくれたので、私はおちつきました。日本へ来るまで、かんたんな日本語のかわりのしかたでやさしい日本語の書きかたをどう勉強したらいいのだろうとおもっていました。

日本へ来てから今まで私はいろいろのけいけんをしました。日本はレストランへ行くて、メニューがガラスコーターの板にあります。これはとてもおもしろいです。また私ははしを使って食べられませんでした。たんだんはしの使いかたがわかるようになりました。そして私はいろいろの食物を食べました。すしやてんぷらやまきやきなどです。しかしまたうでんは食べません。こんど食べてみたいと思えます。

日本語を知らなかつたので買い物もできませんでした。大学へかえつたりあることはとてもむずか

しかったです。はじめにくらべて今は私はい
ろいろなことをぜんぶでできるというじしんが
あります。

こくさいこうりゅうかいは、小さいお
かのうえにあります。とてもしあがいです。ブ
ーダンのお寺のようです。私のへやは四か
の405号室です。てねりのへやにはタイの
エカキヤイさんかいます。毎ばん私たちは、
ピンポンをしたり、日本語の勉強したり、テ
レビを見たり、ざっしを読んだりしました。て
とてもたのしかったです。

日本語の勉強はさしよはててもむずかし
かったです。毎ばん一じかんか二じかん日
本語も勉強しました。今漢字はすこししかで
きませんか。かたかたてひらがなは読むことも
書くこともできます。先生かたは私に日本語
をしんせつにおしえてくださいました。とう
もありがたございました。

私は日本にいるあいだに日本のぶんがて日
本語をたくさんねらおうとおもいます。時間

が"あれは"日本のいろいろなところへ行きました。
で"す"。

どうもありがとうございました。

私の日本語の勉強の経馬兎

グエン・ベトナム

私は去年の十月に日本に来ました。ベトナムで幸運にも日本語の勉強をしたが、ここに来た時に私はあまり困らなかつたですが、漢字も読んだら日本語を聞いたりすることか、またへたびした。漢字の音読みの発音と意味はベトナム語とに違います。訓読みの発音はとてちがいます。それで日本語を習うことはベトナム人や中国人のほかに他の国の外国人よりやさしいだろうと思いません。本当に古いベトナム語は日本語の音読みに似ていません。しかし、新しいベトナム語はローマ字で文の型はちがって英語とフランス語とに似ているので日本語の勉強をすることは中国人のほかにやさしいだろうと思いません。こういう訳で漢字の訓読みはとてちがつかしいです。でも漢字は表意文字ですから絵で漢字の書き方の勉強をすることはあまりたすかしくないたるうと思いません。例之は「飛ぶ」という漢字はちがって

覚えにくいのと思います。でも、この漢字は良く見れば本当に飛んでいる鳥の絵のように見えます。しかし、例外がたくさんあるのを書き方と読み方を覚えるためには毎日練習をしなければなりません。

むしろなを覚えることはたぶんあまりたががしくないのでしょう。長い母音は他の国の学生にと、これはときどき間違えやすいが、ベトナム人にと、これはやさしいです。なぜなら日本語で長い母音の言葉なら、ベトナム語でも長い母音の言葉なのです。例えば「学校」という日本語のことはベトナム語で「学校」を意味する「Trường Học」はどちらも長い母音で終わります。

かたかなの使い方については書くためのたくさん規則があり英語の発音と比べると、ちよ、と違うのでベトナム人も他の外国人もたぶん一番たががしいです。意味を知るために一番大切なことは外来語の発音から英語を推測することです。

私は新しい言葉の勉強のために電車にのっ

ている時や道で、ノートに新しい言葉を書いて辞書を調べてその言葉を使う文や熟語を覚えさせます。それから毎日日本人と話すときにこれを使います。さうに私は作文を書いて先生が私の作文の誤りを直してくれました。

一般的に日本語も外国語も習ったうその外国語で話し考えることが外国語の勉強のためには一番よいと思えます。

今から、あなたと私は毎日会いにいるあなた学へ行きます。それで、私たちは日本人といっしょに勉強や研究をします。毎日日本語を聞き、話し、たくさん練習をすることでしよう。今まで、日本語の基礎を勉強していただきました。

日本語の新聞と専門の本を読むことができないけれど、私たちは日本人と簡単な会話をすることにはできると思えます。これから、毎日じ、さうに日本語を使えば、日本語もよくなると思えます。日本語がよくなれば、私たちは日本と日本人をも、と知ることが出来ます。それで、日本の科学と文化をも、と知ることが

か^レで^キるの^ハ素^ク晴^ラしい^{コト}で^ス。

マ^シな^サん^キ聞^キて^イた^ダい^テど^ウも^アり^ガら^ウご^ザい^マし^タ。

日本でのペルー人の体験

ミゲル アベンダノ
皆さん、今日は。私はミゲルです。日本に五ヶ月前にペルーから来ました。この間に私の新しい言語だけでなく新しい文化、日本文化の勉強が始まりました。

日本に来る前に私は日本についてあまり知りませんでした。たとえば電気製品（ソニー、ヒタチ）、車（トヨタ、ニッサン）、おりがみ、いけばななどでした。それで私は日本について表面的な意見がありました。今、日本はより経済的な力と先端技術があります。日本の力の原因は日本の社会です。すなわち日本人です。

私は日本の料理、音楽、場所、スポーツを通して、日本文化について習います。しかし一番大切な源は日本人です。それで私は広島でたくさん日本人と友達になりました。初めは日本語ができないので英語で話しました。私の日本語は下手なのに日本人はいつも私を

分ろうとしてくれます。日本人はとても楽しい人です。

広島で楽しい経験もしました。教室で、訪問した日本の家族の家で、国際交流会館で、いろいろな所がありました。国際交流会館で世界じゅうの人々と会いました。それから日本人と留学生と意見の交換をして、西洋の見地から日本を見ないことを習いました。今、東洋の見地から日本社会を分ろうとしていきます。外にはペルーと日本は同じような料理があります。たとえばペルーで毎日ごはんを食べて、魚はおいしいです。一番好きな料理は生魚です。ですがらさしみはとてもおいしいです。

広島的生活にもうなれました。しかし広島にさよならと言わなければなりません。今月の終りに岡山大学の工学部で生産管理工学を勉強するため岡山県へ行きます。そこで新しい友達との経験が私を待っています。

最後に広島大学の先生に感謝したいです。

ミケル (ペルー)

いい先生ということだけではなく私たちに我慢強く教えてくださいました。広島で新しい言語と新しい文化と会ったので広島で生活した経験は私の特別な場所での特別な思い出です。

皆さんどうもありがとうございました。スペイン語で、GRACIAS。

この5か月について

ジュエラカルベロ

ズさんおはようございます。

私はなぜ日本の大学を選んだか。まず私の
どうせは日本のじんてきしげんかんりていせ
んからかんしんのあつたこのしゃかいを勉強し
たかったからです。どうして日本のげんだい
てきものどでんどうてきものをりかいた
かと思ひました。

このもくてきをたつため日本語を勉
強することかひつようです。そうであければ
じぶんの国について日本についての本をよむほ
うがよいでしょう。

日本にくるまえに日本語を少しあらったの
で6か月であらうことがでると思つていま
した。いまこのけんしゆうコースがおちりま
したがいまだでません。このことはをおぼ
えることはたいへんなことだちかりました。

日本語はとてもおもしろいです。しかしむ
ずかしいです。

この5か月はたのしい時もありましたがく
るしい時もありました。時にはフラストレー
ションもありがくせとして日本の大学で勉
強するのはむずかしいと感じました。またど
せつかんをかんだ時もありました。しかし
わらってすごした時もありました。

さいごに私のチューターに感謝したい
と思います。そしてこのコースの先生とくに
西村先生とせんもんの先生どうもありがた
うございました。

広島での一瞬

エカチ^ヤイ サテイ エンピタヤクン
皆様、おはようございます。私はタイから
参りました。エカチ^ヤイ サテイ エンピタヤ
クンと申します。本日、皆様にこのようお話
できる事は大変光栄に存じます。私は今年の
十月三日に日本に参^つて十月十七日から日本
語研修コースに入^つて勉強しております。こ
のコースはリッパなコースだと思います。授
業の中で日本語と日本文化を勉強するばかり
ではなく見学も専門用語解説も有ります。私
は広島大学病院で一週間に二回専門用語を教
えていただきました。授業も見学のプログラ
ムも面白くて楽しかったです。十月十七日か
ら今日まで五か月間ぐらいかかって今日、日
本語研修コースは終わります。現在、私の日
本語はまだ上手ではありませんが、日本に來
る前より進歩しました。どの先生方も一生懸
命教えてくださいました、本当にありがとう
ございました。私は多和田先生や中川先生や

田村先生や深見先生や橋本先生や天満先生や私のサブクラスの西村先生や留学生センターの田畑先生と田中先生や広島大学病院医学部の専門用語の先生方や親切なホストファミリーの清水さんと佐々木さんと国際交流会館のスタッフに特別に感謝いたします。

言語は伝達の鍵で、伝達する事は相互の理解をする扉だと言われています。私にとって日本語は大変大事な事ですので、さらに日本語を勉強いたすつもりです。五か月前から現在まで段々日本の生活に慣れ、日ごとにますます楽しくて幸せになっています。

日本人について、私は日本人はよく仕事をし、時間をよく守り、チームワークが良いと言う印象を受けました。

私は日本とタイの二国間の関係と協力はいつまでも強固で安定していると信じています。地球上の人間はどこの国でも、どんな職業でも、皆が同じ世界の中に住んでいる友達ですので、戦争をやめて、理解し合って下さい。

広島は本当にいつまでも世界の平和な都市だ
私は信じます。

皆様の暖かい御親切に心からお礼を申し上
げます。私は来月岡山大学医学部に参らなけ
ればなりませんので、皆様、お元気でお過
し下さい。忘れられない滞在でした。おかげ
様で広島の事が少しわっかたような気がいた
します。本日は私のつたない話をお聞きいた
だき、まことにありがとうございます。

平成四年三月三日

エカチ^マイ

お正月の手紙

羅々不維 貞羽目戸

真理様へ

まず、明けましておめでとうございます。
去年は、いろいろとお世話になりました。今年もどうぞよろしくおねがいします。

真理さんはお元気ですか。私は元気でがんばっています。日本語の勉強はだんだんむずかしくなります。もう六か月すると香川大学へ行きます。

冬休みはどうですか。楽しくすごして下さい。冬休みが終わると又忙しい毎日でしょうね。風邪をひかないでね。

日本語で名前を書くとすこしおかしいですね。東京の生活はどうですか。仕事は見つかりましたか。ニュースを楽しみに待っています。92年もいいとしになりますようにねがっています。本年もあなたの御計画や御希望がかないますようにお祈り申し上げます。

4月3日のパーティ忘れないうで下さい。

山田さんと由紀子さんもい、しょに来て下さい。待、ています。

話がかわりますが先月あなたの送、てくれた手紙と写真が着きました。本当にどうもありがとうございました。とてもうれしか、たです。写真を見た時にはり、ぱな思い出ができました。

お宅に招待いただき、ほんとにどうもありがとうございました。あのことはいつまでも忘れません。あの日はとても楽しくておもしろか、たです。色々お世話になりました。

ご家族の皆さまによろしくお伝え下さい。モロッコへ皆もぜひあそびに来て下さい。もし私の国へ来たら、いろいろ有名なところを訪ねましょう。おいしい食べ物を食べましょう。

モロッコでは生活はやとしくて日本に比べてやすいですから、もちろんたくさん買い物をしましょう。

それではお体に気をつけて。又お会いでき

る日を楽しみにしています。

できたら、真理さんのお手紙お返がいたします。
待っています。

さようなら

メッドより

日本の秋

バント春男

みなさんこんにちは、ネパールのバントです。私は日本に着いた時からこの国に「ひと目ぼれ」になりました。その時の自分の気持ちを伝えさせていただこうと思います。

私が日本へ着いた時季節は秋でした。「日本の秋はきれいだよ」とよく友達から聞かされていたけれど日本の秋の素晴しさは自分がそうどうしたよりもきれいでした。天気が毎日よくてとても暖かいでした。気持ちが良くなるほどいい気候でした。いい天気、きれいな景色、親切な人々を見て「いい国に来ちやったな」と思いました。

どうして日本の秋はこんなにきれいかな、しんかんせんが京都へ行っている時目の前で走っている木を見ながら考えていた。秋の期間が長いのでかな、それとも海に取り囲まれているのででしょう。景色をずっと見ながら私の考之もしんかんせんみたいに走っていた。

窓から入っている暖かい夕やけが電車の中の人の顔を赤くしていた。となりの人を見て私はにっこりしました。すぐ質問が来ました「ユーイラン」「いいえ」「インド」「いいえ」「イタリア」つぎからつぎ聞いてもなかなかあたりません。「私ネパール人です」と言ったらおどろいて「日本語うまいね、もう英語使わなくてもいい、たすかった」かれは一人でよろこんでいた。「でもどうしてあごひげしているの」しりあった五分後に聞かれたプライベートな質問でおどろきました。どうしてか自分でもしらないのになんと答えばいいだろう、なかなか答えが出ません。その次は年を聞かれてびっくりしました。でもこの五か月の間に何回も何回も聞かれたのでもうおどろきません。ある日背が高いでっかい外国の女性に年を聞いてしまった日本のあの学生の顔を思い出したら今も笑いたくなります。英語で十分ぐらいもんくを言われたそうです。でもかれは何も分からなかったと言っていました。

話を終わってまた窓から外を見ました。やっぱり日本の秋はきれいだな。山の上から川のそばまで"ならんでいる景色, 私が夢の中で見た国みたいだ。緑, 黄色, 赤と茶色の皆が皆集ってできたこの絵, 自然がそうどうしたものですね。

私の部屋の前の木の色も毎朝変わっている, いつも新しい所で起きたような気がする。まだこの秋の中でどんな色かのこっているのだらう。でももうそろそろ今年の秋も終わりだな。冬が追いかけて来たのでどこかにかくれなければならぬこの日本の秋, だってこのずいずい冬の冷たい風秋の美しい体をだんだん裸にしている。でもこの下がっている葉も日本の秋の素晴らしい物語を話しながらゆっくりゆっくりと落ちていく。「京都...京都...ですお忘れ物をないように...」電車の中の声でおどろき目が覚めました。来年までさようなら日本の秋。

今日の日本

トクダ・アレハンドロ

最近日本の習慣がだんだん変わってきました。
その習慣は西洋から来たものが、日本人は
昔の習慣をまだ使っています。

外国人と話したらよく間違えることがあります。
例えば日本で食事をする時に「何もありませんがどうぞたくさん食べてください。」英語で「

There isn't anything on the table, but please eat a lot」

という話があります。けれど外国人はテーブルを見たらずいぶん御馳走並んでいるのが見えます。人へお土産をあげる時には「つまらない物ですが。」英語で「

This gift is unless and trifle」

という話があるしおかしなごちそうが出たら「お口に合いますかですか。」あるいは「お気に召しませんのですが。」

「It's really good if you like it.」奥さんがあれば「きれいな奥様ですね。」

「いせいせしんておぬい」Our wife is pretty, no she's awful and u

「すてきなドレスですね。」 You have
e a pretty dress. 「いいえ、安物なんです」
「No, it's very cheap.」

けれど今日本人ではこんな表現はもうあんまり使っていないです。

日本のお風呂

日本の風呂へ行ったとき、中に入る時に前に
流して体を洗わなければいけません。次に
風呂の中に入ることができます。何時間でも
水の中に入ってもいいです。終わったらその水
は捨てることができません。だから前から
体をよく洗わなければいけません。

日本の迷信

日本でまかしからたくさん迷信があります。
若人と年を取った人を迷信を信じます。ホテ
ルと病院を四番の部屋がありません。お土産
の中に四番の並ぶ物がない。四の意味が死ぬ
です。十九歳と三十三歳と四十二歳を悪い歳
です。

ビール文化の違い

椿フィリップ

「日本のビールとアメリカのビールでどっちが美味しい。」とよく聞かれます。アメリカでは一番安いビールは一番不味いから、正比例の関係ではありませんか。そうだったら、アメリカの一本で八十円のビールより、日本の一本で二百円のビールは三倍ぐらいの美味しさでしょう。それで輸入されたバドワイザ一もいきなり三倍ぐらい美味しくなりました。本気で言ったら、日本製とアメリカ製のビールは殆ど同じ味だと思っています。

日米のビールや飲み方などの似ているところはそこで終わります。まず日本人はビールを注ぐのは大好きなようです。入気があるビールびんサイズは六百ミリリッターとガニ、三リッターびんで、アメリカのようにびんとか缶から直接飲むのはちょっと難しいようです。それですごく小さいグラスから飲むからあまり入れることができないのでアメリカのでっ

かいグラスより何回も注がなければなりません。私の経験では隣りの人が注ぎ過ぎる人も、気にしていない人もいて、両極端ばかりだから、この習慣は別に好ではありません。やはり、飲みたい量を一番よく知っている人、一番適当に注ぐ人は本人です。この習慣の結果の一つは夜の終りにどのぐらい飲んだか全然分らないことです。アメリカで、何本飲んだかちゃんと数える人は大勢いるけど、ここだったら、「あら、グラスの下は一回しか見なかったから、確か一本しか飲まなかったな。

日本でビールの自動販売機があるからとても便利なことと最初に思ったのですが、その機械の場所を決めるのは誰でしょうか。どうしてビールをもう売っている酒屋さんの前にちゃんとあるけど、いっぱいお客さんがいる大学のキャンパスの近くにはありませんか。

そのかわりに、国際交流会館から一番近い売っている所は谷に入っているセブソイレブソなので帰りに四キロぐらいのビールを持ち

ながら自転車で急な坂を登るのはとても辛く
て前よりビールを飲む時は結構減ったんです。
私にとって、この西条キャンパスの様子は
バツだけど、日本に来る前に「飲み過ぎない
ように」と注意した母親が喜ぶでしょう。